Installationsanleitung für TruVision IP-Kameras der 12/32-Serie

Inhalt

Einführung 1
Produktübersicht 1

Installation 1
Installationsumgebung 1
Lieferumfang 2
Kabelanforderungen 3
Kamerabeschreibung 4
Einschalten der Kamera 5
IR-Strahler 5
Zugreifen auf die SD-Karte 5
Montage der Bullet-Kamera 5
Montage der VF-Dome-Kamera 6
Montage der Dome-Außenkamera 6
Verwendung der Kamera mit einem Interlogix-NVR-, Hybrid-DVR- oder einem anderen System 8
Verwenden der Kamera mit TruVision Navigator 8

Spezifikationen 8
TruVision IP-Box-Kameras 8
TruVision IP-Mini-Dome 8
TruVision IP-VF-Bullet-Kameras 8
TruVision IP-VF-Dome-Außenkameras 8

Definition der Kontaktstifte 8
Vorgeschriebene Informationen 9
Kontaktinformationen 9

Einführung

Produktübersicht

Dies ist die Installationsanleitung für die TruVision IP-Kameramodelle der 12/32-Serie:

- TVC-1201 (1,3 MPX IP-Box-Kamera, PAL)
- TVC-3201 (1,3 MPX IP-Box-Kamera, NTSC)
- TVC-1202 (3 MPX IP-Box-Kamera, PAL)
- TVC-3202 (3 MPX IP-Box-Kamera, NTSC)

- TVB-1201 (1,3 MPX IP-Bullet-Kamera, 2,8-12 mm, PAL)
- TVB-3201 (1,3 MPX IP-Bullet-Kamera, 2,8-12 mm, NTSC)
- TVB-1202 (3 MPX IP-Bullet-Kamera, 2,8-12 mm, PAL)
- TVB-3202 (3 MPX IP-Bullet-Kamera, 2,8-12 mm, NTSC)
- TVB-1203 (3 MPX IP-Bullet-Kamera, 8-32 mm, PAL)
- TVB-3203 (3 MPX IP-Bullet-Kamera, 8-32 mm, NTSC)

- TVD-1201 (1,3 MPX IP-VF-Mini-Dome, 2,8-12 mm, PAL)
- TVD-3201 (1,3 MPX IP-VF-Mini-Dome, 2,8-12 mm, NTSC)
- TVD-1202 (3 MPX IP-VF-Mini-Dome, 2,8-12 mm, PAL)
- TVD-3202 (3 MPX IP-VF-Mini-Dome, 2,8-12 mm, NTSC)

- TVD-1203 (1,3 MPX IP-Dome-Außenkamera, 2,8-12 mm, PAL)
- TVD-3203 (1,3 MPX IP-Dome-Außenkamera, 2,8-12 mm, NTSC)
- TVD-1204 (3 MPX IP-Dome-Außenkamera, 2,8-12 mm, PAL)
- TVD-3204 (3 MPX IP-Dome-Außenkamera, 2,8-12 mm, NTSC)
- TVD-1205 (3 MPX IP-Dome-Außenkamera, 8-32 mm, PAL)
- TVD-3205 (3 MPX IP-Dome-Außenkamera, 8-32 mm, NTSC)

Installation

In diesem Abschnitt finden Sie Informationen zur Installation der Kameras.

Installationsumgebung

Beachten Sie beim Installieren des Produkts folgende Faktoren:

- **Elektrik**: Gehen Sie bei der Installation von elektrischen Leitungen sorgfältig um. Die Installation darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Schließen Sie diese Kamera ausschließlich an einen ordnungsgemäßen PoE-Switch oder an ein in der UL-Liste eingetragenes 12-V-Gleichstrom-Netzteil der Klasse 2 oder mit CE-Zulassung an. Schützen Sie Netzkabel und Netzteil vor Überspannung.
- **Belüftung**: Stellen Sie sicher, dass der für die Installation des Geräts vorgesehene Standort gut belüftet ist.

© 2015 United Technologies Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

P/N 1072880 • REV C • ISS 07APR15

Interlogix ist Teil von UTC Building & Industrial Systems, einer Geschäftseinheit der United Technologies Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

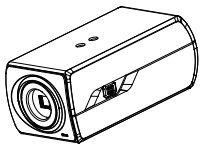
- **Temperatur:** Nehmen Sie die Kamera nicht in Betrieb, wenn die Werte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit oder Spannungsversorgung außerhalb des angegebenen Bereichs liegen. Die Betriebstemperatur der Kamera ohne Heizelement liegt bei -30 bis +60 °C. Die Luftfeuchtigkeit liegt unter 90 %. Die Kameras für den Außenbereich haben eingebaute Heizelemente, die Betriebstemperatur liegt bei -30 bis +60 °C.
- **Feuchtigkeit:** Setzen Sie die Kamera weder Regen noch Feuchtigkeit aus und nehmen Sie sie nicht in Nassbereichen in Betrieb. Trennen Sie die Kamera bei Nässe/Feuchtigkeit unmittelbar von der Stromversorgung, und bitten Sie geschultes Fachpersonal um Wartung. Durch Feuchtigkeit kann die Kamera beschädigt werden und die Gefahr eines elektrischen Schlags bestehen.
- **Wartung**: Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten. Jeder Versuch, das Gerät zu zerlegen oder die Abdeckungen zu entfernen, führt zum Verlust des Garantieanspruchs und kann außerdem schwere Verletzungen zur Folge haben. Überlassen Sie die Wartung geschultem Fachpersonal.
- **Reinigung**: Berühren Sie die Sensormodule nicht direkt mit den Fingern. Falls eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie ein mit etwas Ethanol befeuchtetes sauberes Tuch und wischen die Kamera damit leicht ab. Wenn die Kamera über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, müssen Sie die Linsenabdeckung aufsetzen, um die Sensoren vor Schmutz zu schützen.

Lieferumfang

Prüfen Sie Verpackung und Inhalt auf sichtbare Schäden. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, setzen Sie sich bitte unverzüglich mit dem Lieferanten in Verbindung. Versuchen Sie in einem solchen Fall nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen. Falls das Gerät zurückgesandt wird, muss hierzu die originale Verpackung verwendet werden.

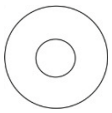
IP-Box-Kamera

- Kamera

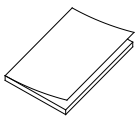


- C-CS-Adapter

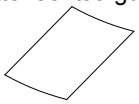
- CD mit Konfigurationshandbuch und TruVision Device Finder



- Installationshandbuch

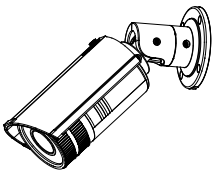


- EEAG und Batterieentsorgung

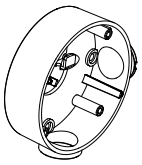


IP-VF-Bullet-Kamera

- Kamera

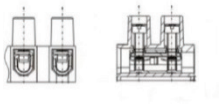


- Montagehalterung

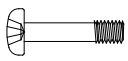


- Schablone

- Alarmanschluss (2 Stück)

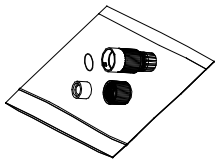


- Schrauben M4,8 × 18, 4 Stück zur Befestigung der Montagehalterung

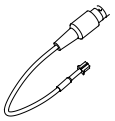


- Schrauben (4 Stück)

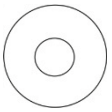
- Wasserabweisende Verbindungshülle (für die Netzwerkverbindung).



- Videokabel

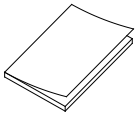


- CD mit Konfigurationshandbuch und TruVision Device Finder

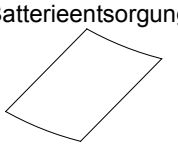


- Schlüssel

- Installationshandbuch

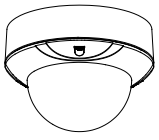


- EEAG und Batterieentsorgung

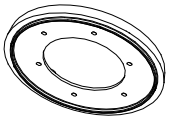


IP-VF-Dome-Kamera

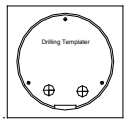
- Kamera



- Adapter: für TVD-CB3-Glockenbasis

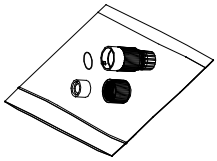


- Schablone



- 12 V Gleichstrom-Anschluss: Gleichstrom-Klinkenstecker für den Anschlussblock mit positiven und negativen Indikatoren.

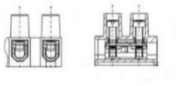
- Wasserabweisende Verbindungshülle (für die Netzwerkverbindung).



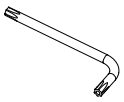
- Schrauben (4 Stück)

- Schrauben C: M4 × 8, 3 Stück

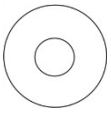
- Alarmanschluss (2 Stück)



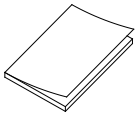
- Sechskantschlüssel



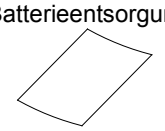
- CD mit Konfiguration-shandbuch und TruVision Device Finder



- Installationshandbuch

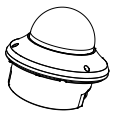


- EEAG und Batterieentsorgung

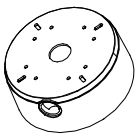


IP-VF-Dome-Außenkamera

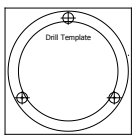
- Kamera



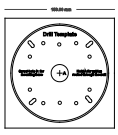
- Montagehalterung



- Schablone (bündige Montage)



- Schablone (Montagehalterung)

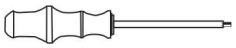


- Schrauben (4 Stück)

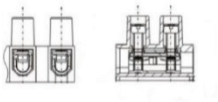
- Schrauben B (3 Stück)

- Schrauben M4 × 9,5, 3 Stück zur Befestigung der Montagehalterung

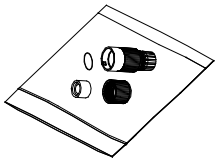
- Schlüssel



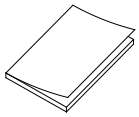
- Alarmanschluss (4 Stück)



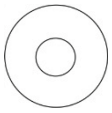
- Wasserabweisende Verbindungshülle (für die Netzwerkverbindung).



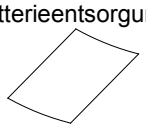
- Installationshandbuch



- CD mit Konfiguration-shandbuch und TruVision Device Finder



- EEAG und Batterieentsorgung



ACHTUNG: Verwenden Sie ein direkt anschließbares Netzteil der Klasse 2/CE nach UL-Standard oder einen LPS-Trafo mit den auf dem Gerät angegebenen technischen Daten.

Kabelanforderungen

Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie folgende Kabelanforderungen sowie die Anforderungen hinsichtlich des Leistungsbedarfs für die Kameras berücksichtigen. Es werden mindestens Cat-5-Kabel empfohlen. Alle Netzwerkkabel müssen gemäß zutreffender Bestimmungen und Vorschriften installiert werden.

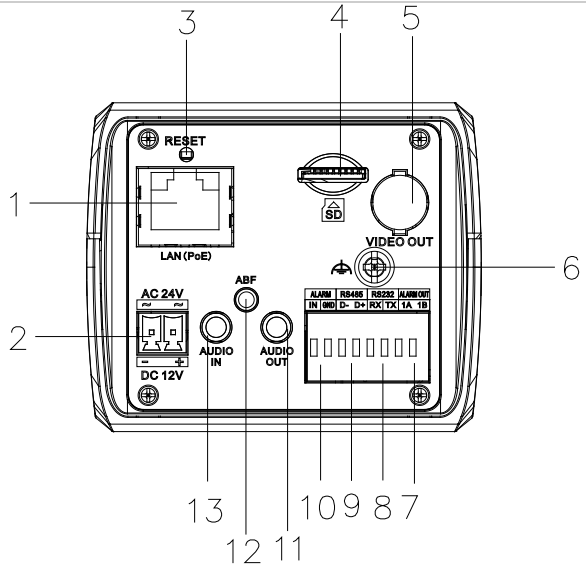
Die unten stehende Tabelle 1 enthält die Anforderungen an die Kabel, die mit der Kamera verbunden sind.

Tabelle 1: Empfohlene Netzkabeltypen

Box-Kamera	12 V DC-/24 V AC-Kabel oder PoE (802.3af)
VF-Bullet-Kamera:	12 V Gleichstromkabel oder PoE (802.3af)
VF-Mini-Dome:	12 V Gleichstromkabel oder PoE (802.3af)
VF-Dome für den Außenbereich:	24 V Wechselstromkabel oder PoE (802.3af)

Kamerabeschreibung

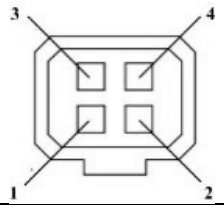
Abbildung 1: IP-Bullet-Kamera



1. PoE-Anschluss (RJ45-Ethernet)
2. Stromversorgung
3. Reset-Taste
4. SD-Karte
5. BNC-Port
6. Erde
7. Alarmausgang
8. RS-232 Serieller Port
9. RS-485-Port
10. Alarmeingang
11. Audio Out
12. ABF-Taste (Automatisches Auflagemaß)
13. Audio In

Hinweis:

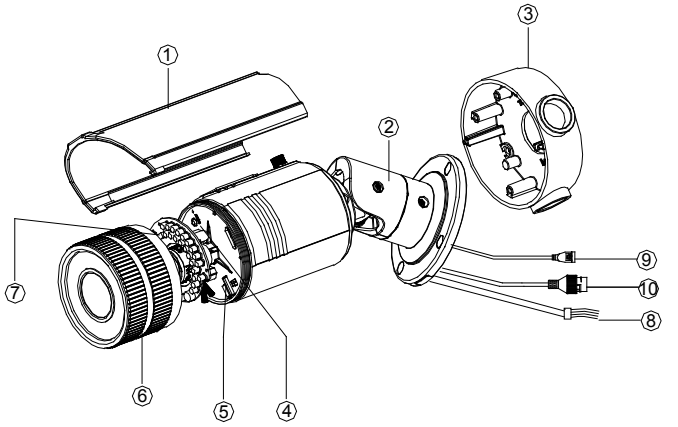
1. Wenn Sie die Kamera auf die Standardeinstellungen zurücksetzen möchten, halten Sie die Reset-Taste gedrückt, und schalten Sie die Kamera ein. Halten Sie nach dem Einschalten der Kamera die Reset-Taste für etwa 20 Sekunden gedrückt.
2. Die Art des Anschlusses der automatischen Blende wird nachfolgend gezeigt:



Nr.	Gleichstrombetrieben
1	Damp- (Dämpfungsspule-)
2	Damp+ (Dämpfungsspule+)
3	Drive+ (Antriebsspule+)
4	Drive- (Antriebsspule-)

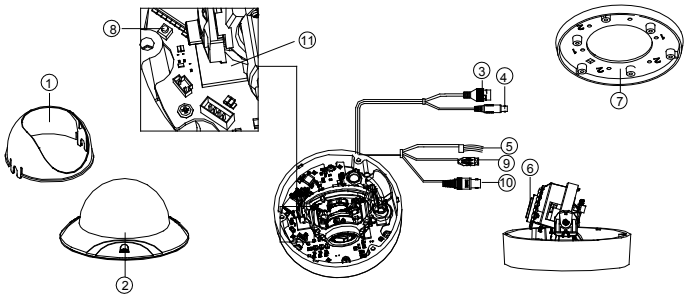
Die Power-, Video- und GND-Kontaktstifte werden verwendet, wenn die automatische Blende über Video gesteuert wird. Die Damp+, Damp-, Drive- und Drive+-Kontaktstifte werden verwendet, wenn die automatische Blende gleichstrombetrieben wird.

Abbildung 2: IP-VF-Bullet-Kamera



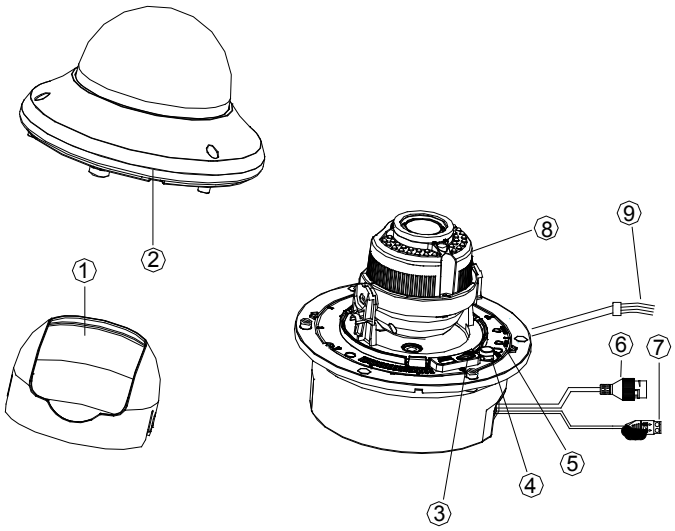
1. Abschirmung
2. Montagebasis
3. Montagehalterung
4. Reset-Taste
5. SD-Kartensteckplatz
6. Objektivabdeckung
7. BNC-Ausgang
8. Alarm E/A
9. Stromversorgung
10. PoE-Anschluss (RJ45-Ethernet)

Abbildung 3: IP-VF-Dome-Kamera



1. Dome-Auskleidung
2. Kuppelabdeckung
3. Ethernet RJ45
4. Netzkabel
5. Alarmkabel
6. Objektiv
7. Adapter
8. Reset-Taste
9. RS485
10. BNC-Kabel
11. SD-Kartensteckplatz

Abbildung 4: IP-VF-Dome-Außenkamera



1. Dome-Auskleidung
2. Kuppelabdeckung
3. SD-Karte
4. Analoger Videoausgang
5. Reset-Taste
6. PoE-Anschluss (RJ45-Ethernet)
7. Stromversorgung
8. Objektiv
9. Alarm E/A

Einschalten der Kamera

Hinweis: Wenn die Lichtverhältnisse, unter denen die Kamera eingebaut wird, schnellen, starken Schwankungen unterworfen sind, funktioniert die Kamera möglicherweise nicht wie vorgesehen.

So nehmen Sie die Kamera schnell in Betrieb:

1. Bereiten Sie die Montageoberfläche vor.
2. Befestigen Sie die Kamera mit den geeigneten Befestigungselementen an der Montageoberfläche. Siehe „Montage der Bullet-Kamera“ auf Seite 5.
3. Richten Sie das Netzwerk und die Streaming-Parameter der Kamera ein, sodass die Kamera über das Netzwerk gesteuert werden kann. Weitere Informationen finden Sie im Konfigurationshandbuch für die TruVision IP-Kamera der 12/32-Serie.
4. Programmieren Sie die Kamera dem Standort entsprechend. Weitere Informationen finden Sie im Konfigurationshandbuch für die TruVision IP-Kamera der 12/32-Serie.

IR-Strahler

Die integrierten IR-Strahler der Kamera liefern auch bei schlechten Lichtverhältnissen Videos in hoher Qualität, auch wenn keine andere Lichtquelle verfügbar ist.

Konfigurieren Sie die IR-Strahler über einen Webbrowser oder eine Client-Software. Bei aktivierter Funktion leuchtet das IR-Licht, wenn die Kamera in den Nachtmodus (Schwarzweiß) wechselt. Andernfalls ist das IR-Licht immer aus.

Die Größe des sichtbaren IR-Bereichs ist von mehreren Faktoren, z. B. Wetter, IR-Reflexionen der betrachteten Objekte, Objektivanpassung und Kameraeinstellungen, abhängig. Im Datenblatt der Kamera finden Sie Informationen über den normalen IR-Bereich.

Hinweis: Installieren Sie die IR-Kamera nicht in der Nähe und in Richtung eines Baums oder einer Wand. Die Reflektion verursacht eine Überbelichtung und den Verlust der Sichtbarkeit von Details im Sichtfeld.

Zugreifen auf die SD-Karte

Legen Sie eine MicroSD-Karte mit maximal 64GB zur lokalen Speicherung als Backup ein, zum Beispiel für den Fall eines Netzwerkfehlers (siehe Abbildung 1 auf Seite 4). Die Karte ist nicht im Lieferumfang der Kamera enthalten.

Richten Sie bei IP-VF-Mini-Dome-Kameras und IP-VF-Dome-Außenkameras das Objektiv senkrecht nach oben, um auf den SD-Kartensteckplatz zuzugreifen.

Auf die auf der MicroSD-Karte gespeicherten Video- und Protokolldateien kann nur über den Webbrowser zugegriffen werden. Über TruVision Navigator oder ein Aufnahmegerät ist kein Zugriff auf die Karte möglich.

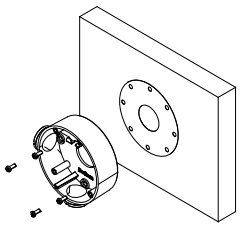
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Objektivabdeckung wieder korrekt festgezogen wurde, wenn Sie den SD-Kartensteckplatz der Bullet-Kamera benutzen möchten.

Montage der Bullet-Kamera

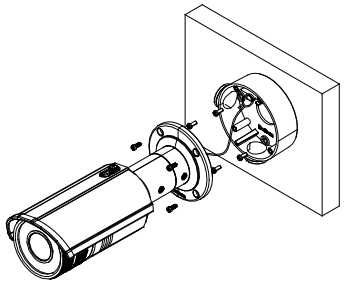
Montieren Sie die Kamera an einer Decke oder Wand.

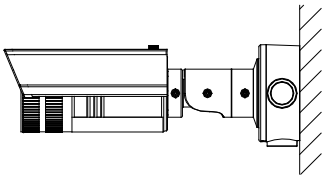
So montieren Sie die Bullet-Kamera:

1. Verwenden Sie die mitgelieferte Schablone, um den Montagebereich zu kennzeichnen. Bohren Sie die Schraubenlöcher in die Decke oder Wand. Wenn die Kabel von der Kamerabasis aus verlegt werden müssen, bohren Sie eine Kabeldurchführung in die Decke oder Wand.
2. Befestigen Sie die Montagehalterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke oder Wand.



3. Verbinden Sie mit einem Sicherungskabel die Kamera mit der Montagehalterung. Verwenden Sie die Schrauben, um die Kamera auf der Montagehalterung zu fixieren.

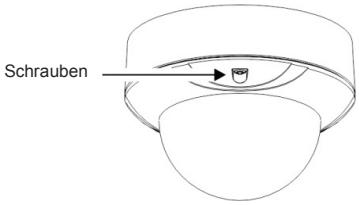




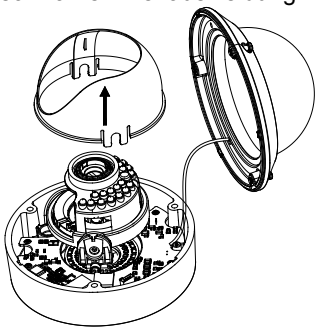
Montage der VF-Dome-Kamera

So montieren Sie die VF-Dome-Kamera an einer Decke oder Wand:

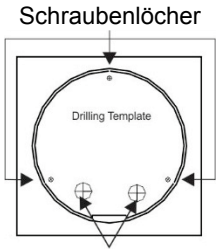
1. Lösen Sie mit einem Schraubendreher die drei Schrauben am Rand der unteren Kuppel.



2. Öffnen Sie die untere Kuppel, und entfernen Sie die schwarze Innenauskleidung.



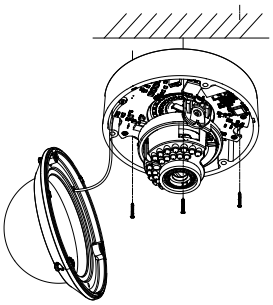
3. Bohren Sie mithilfe der Bohrschablone drei Löcher in die Montagefläche.



Kabeldurchführungen

4. Wenn die Kabel hinter der Dome-Kamera verlegt werden sollen, bohren Sie mithilfe der Bohrschablone eine Kabeldurchführung in die Decke oder Wand.

5. Bringen Sie die Kamera an der Decke oder Wand an, indem Sie die Gehäuseöffnungen an den Löchern in der Decke ausrichten. Befestigen Sie die Kamera wie im Folgenden dargestellt mit den mitgelieferten Schrauben.



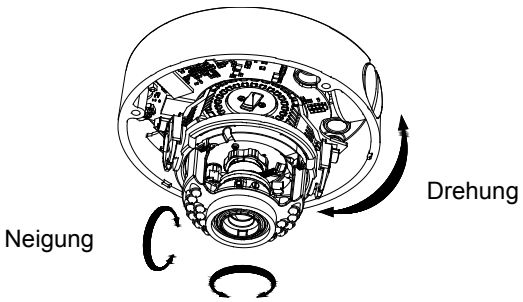
6. Führen Sie die Kabel durch die seitlichen Löcher der Dome-Kamera, indem Sie die Abdeckung entfernen.

7. Verbinden Sie den Videoausgangsstecker mit dem Monitor. Verbinden Sie den Stromstecker mit der Stromquelle.

8. Betrachten Sie das Kamerabild auf dem Monitor. Stellen Sie den Schwenk-, Neige- und Ausrichtungswinkel ein. Lösen Sie den Zoom- und Fokushebel und passen Sie diese an, um den geeigneten Sichtwinkel und den optimalen Fokus zu erreichen.

   2) Zoom- und Fokuseinstellung.
   Lösen Sie den Zoomhebel, und bewegen Sie ihn zwischen T (Tele) und W (Weit), um den gewünschten Blickwinkel zu erhalten.

   3) Ziehen Sie den Zoomhebel fest.
   Lösen Sie den Fokushebel, und bewegen Sie ihn zwischen F (Fern) und N (Nah), um den optimalen Fokus zu erhalten. Ziehen Sie den Fokushebel fest.



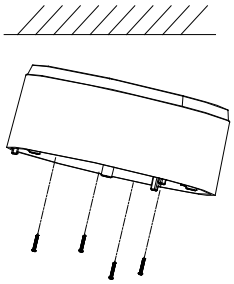
Drehung

Montage der Dome-Außenkamera

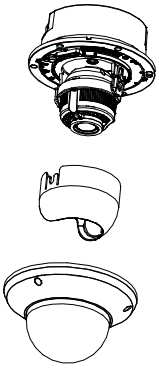
So befestigen Sie die Dome-Außenkamera an einer Decke:

1. Bohren Sie mithilfe der mitgelieferten Bohrschablone Schraubenlöcher in die Decke. Schneiden Sie zum Verlegen der Kabel von der Kamerabasis aus eine Kabeldurchführung in die Decke.

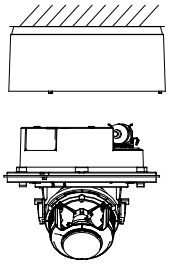
2. Befestigen Sie die Montagebasis mithilfe des mitgelieferten Schrauben an der Decke.



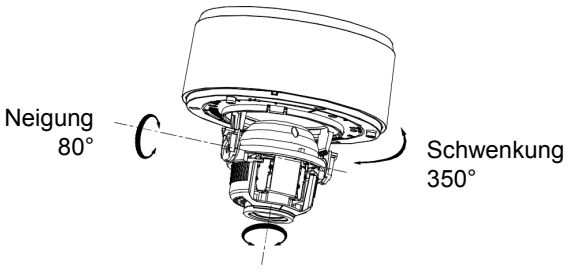
3. Schließen Sie die entsprechenden Strom- und Netzwerkkabel an.
4. Entfernen Sie die Kuppel und die Auskleidung der Kamera.



5. Befestigen Sie die Dome-Kamera auf der Montagebasis.

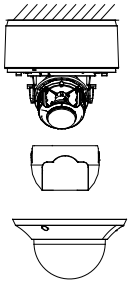


6. Stellen Sie den Beobachtungswinkel ein.
   1) Lösen Sie die Sicherungsschraube neben dem Objektiv.
   2) Halten Sie die Kunststoffplatte fest, und drehen Sie die Kamera, um den Schwenkwinkel einzustellen [0~350°].
   3) Drücken Sie das Objektiv vor und zurück, um den Neigewinkel einzustellen [0~80°].
   4) Drehen Sie das Objektiv, um den Ausrichtungswinkel der Kamera einzustellen. [0~350°].
   5) Ziehen Sie die Sicherungsschraube fest.



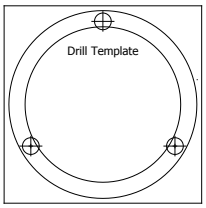
Drehung 350°

7. Bringen Sie die Dome-Auskleidung und die Kuppel wieder an der Kamera an.

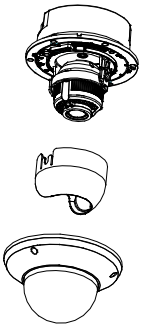


So befestigen Sie die Dome-Außenkamera an einer Decke:

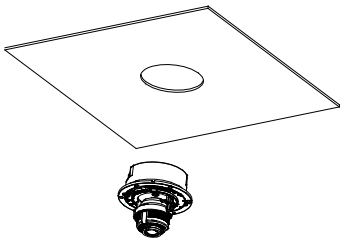
1. Bohren Sie mithilfe der mitgelieferten Bohrschablone Schraubenlöcher in die Decke.



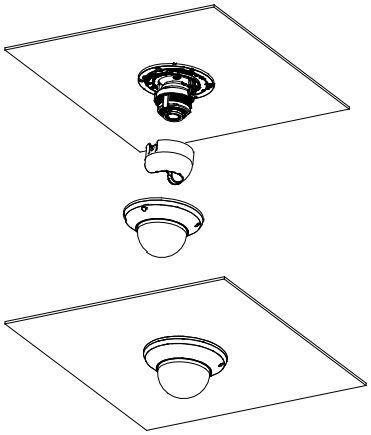
2. Entfernen Sie das Gehäuse und die Auskleidung der Kamera.



3. Befestigen Sie die Kamera mit drei Schrauben in dem Loch.



4. Bringen Sie die Auskleidung und das Gehäuse wieder an.



Verwendung der Kamera mit einem Interlogix-NVR-, Hybrid-DVR- oder einem anderen System

Informationen zum Anschließen und Betreiben der Kamera mit diesen Systemen entnehmen Sie bitte den NVR-/DVR-Benutzerhandbüchern.

Verwenden der Kamera mit TruVision Navigator

Die Kamera muss an ein Interlogix-DVR oder Hybrid-DVR angeschlossen sein, um über TruVision Navigator bedient werden zu können. Anweisungen zum Betrieb der Kamera mit TruVision Navigator entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch von TruVision Navigator.

Spezifikationen

TruVision IP-Box-Kameras

Elektrik	
Eingangsspannung	12 V Gleichstrom-/24 V Wechselstrom, PoE (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme	1,3 MPX: Max. 6 W (max. 9 W bei eingeschaltetem IR) 3 MPX: Max. 6,5 W (max. 9,5 W bei eingeschaltetem IR)
Weitere Angaben	
Anschlüsse	Wechselstrom/Gleichstrom, Netzwerk, Audio, Alarmeingang/-ausgang und Video
Betriebstemperatur	-30 bis +60 °C
Abmessungen	69,8 x 58 x 145 mm
Gewicht	830 g

TruVision IP-Mini-Dome

Elektrik	
Eingangsspannung	12 V DC, PoE (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme	1,3 MPX: Max. 6 W (max. 8 W bei eingeschaltetem IR) 3 MPX: Max. 6,5 W (max. 8,5 W bei eingeschaltetem IR)
Weitere Angaben	
Anschlüsse	Alarm: Schraubklemme RS-485: Schraubklemme Gleichstrom: Buchse RJ45: Buchse BNC: Buchse
Betriebstemperatur	-30 bis +60 °C
Abmessungen	Φ 140 × 100 mm
Gewicht	800 g
Gehäuseschutzart	IP66

TruVision IP-VF-Bullet-Kameras

Elektrik	
Eingangsspannung	12 V DC, PoE (IEEE 802.3af)
Leistungsaufnahme	1,3 MPX: Max. 12 W 3 MPX: Max. 12,5 W
Weitere Angaben	
Anschlüsse	Gleichstrom: Schraubklemme RJ45: Buchse Alarm: Schraubklemme
Betriebstemperatur	-30 bis +60°C -40 bis +60°C, mit eingeschaltetem Heizelement
Abmessungen	98 x 105 × 328,8 mm
Gewicht	1700 g
Gehäuseschutzart	IP66

TruVision IP-VF-Dome-Außenkameras

Elektrik	
Eingangsspannung	24 V Wechselstrom, PoE+ (IEEE 802.3at)
Leistungsaufnahme	Max. 12,5 W
Weitere Angaben	
Anschlüsse	Wechselstrom: Schraubklemme RJ45: Buchse Alarmkabel
Betriebstemperatur	-30 bis +60°C -40 bis +60°C mit eingeschaltetem Heizelement
Abmessungen	Φ 159,8 × 146 mm
Gewicht	2100 g
Gehäuseschutzart	IP66, IK10

Definition der Kontaktstifte

Es gibt acht Leitungen in einem UTP/STP-Standardkabel, und jede Leitung ist farbcodiert. Im Folgenden finden Sie die Kontaktstift-Zuordnung und -Farbe einer Verbindung mit nicht gekreuzten und Crossover-Kabeln:

Abbildung 5: Patchkabel

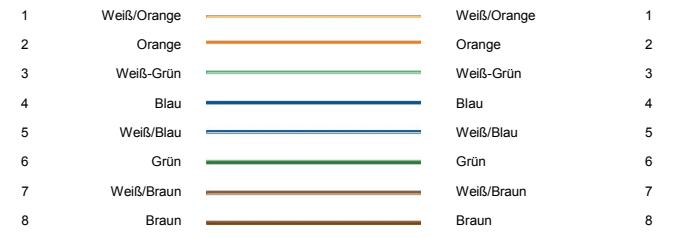
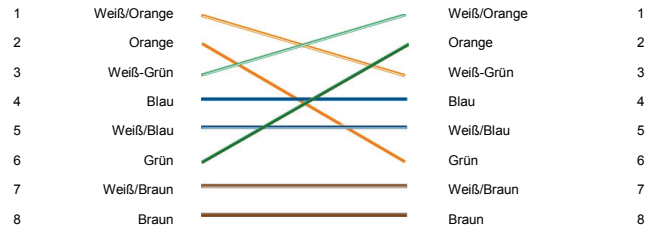
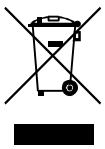


Abbildung 6: Crossover-Kabel



Stellen Sie bitte sicher, dass Ihre angeschlossenen Kabel dieselbe Anschlusszuordnung und Farbe wie oben haben, bevor Sie die Kabel in Ihrem Netzwerk einsetzen.

Vorgeschriebene Informationen

Hersteller	Interlogix. 2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626 5923, USA Autorisierter EU-Produktionsvertreter: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands
FCC-Konformität	Klasse A Dieses Gerät wurde getestet und unterliegt den gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse A festgelegten Beschränkungen. Diese Beschränkungen sollen angemessenen Schutz gegen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch selbst aussenden, daher sind bei unsachgemäßer, nicht dem Handbuch entsprechender Installation und Anwendung Störungen des Funkverkehrs möglich. Die Inbetriebnahme dieses Geräts in Wohngebieten kann zu Störungen führen. Der Nutzer ist in diesem Fall verpflichtet, die Störungen auf eigene Kosten zu beheben.
ACMA-Konformität	Hinweis! Dies ist ein Produkt der Klasse A. Dieses kann im Heimbereich Funkstörungen verursachen; in einem solchen Fall ist es für den Benutzer möglicherweise erforderlich, Abhilfemaßnahmen zu treffen.
Kanada	This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-0330 du Canada.
Zertifizierung	CE N4131 c UL us LISTED
EU-Richtlinien	12004/108/EC (EMV-Richtlinie): UTC Fire & Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen maßgeblichen Vorschriften der Richtlinie 2004/108/EG entspricht.
	2012/19/EU (EEAG-Richtlinie): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte können in der Europäischen Union nicht im Hausmüll entsorgt werden. Um die ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, geben Sie dieses Produkt beim Kauf eines entsprechenden neuen Geräts an Ihren Händler zurück oder geben Sie es an einer entsprechend gekennzeichneten Sammelstelle ab. Weitere Informationen finden Sie auf der folgenden Website: www.recyclethis.info.

Copyright	© 2015 United Technologies Corporation. Interlogix ist Teil von UTC Building & Industrial Systems, einer Geschäftseinheit der United Technologies Corporation. Alle Rechte vorbehalten.
Marken und Patente	In diesem Dokument verwendete Handelsnamen können Marken oder eingetragene Marken der Hersteller oder Anbieter der betreffenden Produkte sein.

Kontaktinformationen

Kontaktinformationen finden Sie unter www.interlogix.com oder www.utcfssecurityproducts.eu.